

eco



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC ahora en la COP22 en Marrakesh  
 Dirección de correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –  
 Editorial/Producción: Linh Do. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) **Imprima en papel 100% reciclado**

## ¡¡Venga de a uno, Vengan todos!!

**Cualquier persona con una insignia de la conferencia, de un observador a un delegado del Partido es bienvenida a la renombrada fiesta de las ONGs.**

**Lugar:** So | Night Lounge, Rue Haroun Errachid (junto al Hotel Sofitel)

**Fecha:** esta noche desde las 21:00 al amanecer

## Alemania tiene una vision a largo plazo

Tal vez el hecho de haber sido galardonada con el fósil el miércoles pasado ayudó porque Alemania se ha unido, terminando la lucha entre ministerios de medio ambiente, economía, agricultura y transporte. También publicó ayer su plan de acción climático al 2050.

¡Vamos a darles un gran abrazo! Sabemos que ha sido doloroso. Alemania es ahora el primer país en presentar una detallada estrategia de desarrollo a largo plazo con bajo nivel de emisiones de gases de efecto invernadero, en el que se describe cómo pretende descarbonizar su economía. Lo que a ECO le gusta del plan es que incluye metas provisionales para 2030, desglosadas por sectores individuales: energía, industria, transporte, edificaciones y agricultura. Esto da a los ciudadanos, a las empresas y a los inversores la claridad que necesitan. Alemania también reconoce su responsabilidad internacional, situando el plan (el cual incluye referencia explícita al financiamiento climático internacional y apoyo a los países en desarrollo para implementar sus NDCs) en el contexto de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Este ha de ser un abrazo corto, sin embargo: Alemania debe volver a trabajar. Los grupos de presión fósiles lograron eliminar muchos elementos buenos del plan. Hay bastantes vacíos en el documento que necesitan ser fortalecidos: La meta principal – un rango entre 80 y 95% de reducción para el 2050 – aún no es suficiente para proporcionar la parte de Alemania del esfuerzo mundial urgentemente necesario para limitar el calentamiento a 1,5°C. Necesita ser incrementada.

Los objetivos del plan sólo pueden alcanzarse si Alemania suprime el carbón. Pero el gobierno no tuvo el coraje de decirlo explícitamente. Esto

sólo crea incertidumbre y hace a una transición justa para los trabajadores y las comunidades más difícil de organizar. La convocatoria para el establecimiento de una comisión con representantes de la sociedad civil para desarrollar nuevas oportunidades para las regiones productoras de carbón es una necesidad real! ECO espera que esta comisión no vaya a ser una reunión de cabilderos fósiles. Y dada la urgencia de la transición, ¿por qué esperar hasta 2018 para la primera reunión? Minster Gabriel, sugerimos invitar a la comisión, a la sociedad civil y a los científicos del clima para un brunch de Navidad ¡este año! Cuanto antes, mejor, y ... ¿podría llegar a encontrar una solución antes de las elecciones del próximo año?

ECO no podría estar más de acuerdo en que el sistema de comercio de derechos de emisión de la UE necesita ser reformado y fortalecido, para que pueda convertirse en un instrumento de política eficaz. ¿Qué pasó con la idea concreta de que un precio mínimo en el ETS se incluyera en el plan?

ECO es un amigo del proceso de aprendizaje y los mecanismos de aumento, y espera que Alemania revise su plan 2050 y trabaje para incrementar el NDC de la UE, alineándolo con las obligaciones de París, ¡a tiempo para la primera revisión de la ambición en 2018! Sólo entonces Alemania podrá volver a ser un modelo a seguir, especialmente para otros estados del G20, ya que ocupará su Presidencia en 2017.

## Pérdidas y Daños: desde el concepto a la acción

ECO estaba encantado de participar en la sesión informal de la discusión sobre la pérdida y el daño después del primer grupo de contacto. Sin embargo, se amortiguó este entusiasmo cuando una Parte propuso borrar el párrafo que permitía que las organizaciones relevantes expresaran sus opiniones y que proporcionaran información acerca de las actividades posibles en el flujo de trabajo del Mecanismo Internacional de Warsaw sobre la Pérdida y el Daño (WIM por sus siglas en inglés), antes de la primera reunión del Comité Ejecutivo en el año 2017.

La información de los observadores ayuda a enriquecer la discusión, proporciona unas experiencias y lecciones de todas partes del mundo, e identifica las actividades posibles que el WIM debe tomar en cuenta para lograr sus objetivos.

Además, el concepto de un “marcador de posición” en el financiamiento de la pérdida y el daño, en vez de actividades de trabajo más definidas, es preocupante. Casi parece que los países desarrollados aplazan en el tema. ECO tiene confianza que hay la fuerza de ponerse de acuerdo a escribir una sumisión sobre la movilización mejorada del apoyo financiero antes de marzo.

## La sincronización de los informes científicos para aumentar la ambición

El periodo hasta el año 2020 es clave para aumentar la ambición. El Diálogo de Facilitación del año 2018 desempeñará un papel muy importante. El Informe Especial del IPCC sobre 1.5°C (esperado en septiembre del año 2018) proporcionará información importante. Antes de la COP de París, la información científica de la Primera Evaluación Periódica (FPR por sus siglas en inglés) y su Diálogo Estructurado de Expertos (SED por sus siglas en inglés) era clave.

La FPR concluyó que el límite +2°C como línea de defensa debe ser más bajo. Además, el mundo no está en camino para lograr ese objetivo. En otras palabras: las políticas significantes de mitigación necesitan ser aumentadas urgentemente. En París, las Partes usaron esta información y tomó la importante decisión de fortalecer el objetivo global de perseguir esfuerzos de limitar el calentamiento a 1,5°C en comparación con niveles preindustriales.

Se necesitan organizar con frecuencia evaluaciones periódicas y diálogos de experto bajo el Acuerdo de París. Necesitamos empezar con la Segunda Evaluación Periódica (SPR) y con su diálogo en el 2017, o por lo menos en mayo de 2018. También se debe organizar una sesión más para octubre del 2018, para resumir los contenidos del Informe Especial del IPCC sobre 1,5°C e al Diálogo de Facilitación en el 2018. Algunas preguntas claves serán: ¿cuáles serán los resultados de las NDC actuales? ; ¿cómo comparan esos resultados con los objetivos del Acuerdo de París?

La SPR ha de examinar la suficiencia del objetivo a largo plazo de la Convención y cuán lejos se está de alcanzarlo. Debe estar de acuerdo con el proceso del IPCC para AR6. La SPR debe terminar con su investigación en el año 2022 o 2023 para que pueda informar la Evaluación Global del año 2023 con la ciencia más actual.

## Próximos pasos para llegar a \$ 100 mil millones

Al fin comienza a despegar la jugosa discusión sobre financiación a largo plazo en el marco del punto 10a de la agenda de la COP. No sorprende que prácticamente todos los países desarrollados que hablaron ayer celebraron su hoja de ruta hacia la promesa de \$100 mil millones al año. Y, por supuesto, pusieron de relieve su proyección de que la financiación pública de la adaptación podría duplicarse al 2020. Tal vez los países desarrollados incluso piensen que, con estas proyecciones, se la han librado. Sin embargo, con una mirada más cercana, vienen a la mente algunas cosas adicionales que pueden requerir la acción de COP.

Empecemos con un dato clave. Duplicar la financiación de la adaptación para 2020 significaría que sólo una quinta parte de los 100.000 millones de dólares correspondería a finanzas públicas para la adaptación. Si bien se trata de un aumento positivo, se sigue proyectando un gran desequilibrio entre mitigación y adaptación, y las Partes tal vez deseen abordar esta cuestión en cualquier decisión de la COP22 sobre financiación a largo plazo. Podrían hacerlo instando a los países desarrollados a aumentar la financiación de la adaptación mucho más allá de las proyecciones de la hoja de ruta. En opinión de ECO, cuadruplicar en lugar de duplicar sería un buen comienzo. Después de todo, las necesidades de adaptación aumentarán dramáticamente en un futuro próximo, especialmente si se tiene en cuenta la falta de ambición en las NDCs..

A ECO le encantó escuchar a Bangladesh cuestionar la inclusión de los préstamos a tasas de mercado como financiamiento climático. ¡Bravo! Los préstamos comerciales no constituyen asistencia para cubrir el "costo incremental" de la acción a que se refiere el Artículo 4.3 de la CMNUCC. Aquí es donde entran en escena las subvenciones y las subvenciones equivalentes a préstamos blandos. Lógicamente, las subvenciones equivalentes a tales préstamos, y no su valor nominal, son una mejor medida para avanzar hacia el cumplimiento de las obligaciones a que los países desarrollados se han comprometido bajo la CMNUCC, en virtud del artículo 9 del Acuerdo de París.

Y aquí hay otra - hemos notado que no todos los países desarrollados han hecho promesas o anuncios sobre cómo pretenden aumentar sus niveles individuales de financiación climática para 2020. En algunos casos, los anuncios para 2020 no constituyen un aumento sobre los niveles actuales. ECO sugiere que tal vez los países desarrollados deseen aclarar esto cuando tomen la palabra sobre este punto de la agenda, y puede que sea necesaria una decisión de la COP para instarlos a hacerlo.

## Día de buenas noticias, o algo así

Ayer fue un buen día, en que no hubo ganador oficial del Fósil del Día; aunque algunos dirían que Venezuela merece al menos una *mención honorífica* por intentar tirar al bebé con el agua del baño.

ECO obtiene completamente que las empresas de combustibles fósiles no deberían estar influyendo en las negociaciones. Las organizaciones que hacen un negocio fuera de la elección no tienen lugar aquí. ¡Eso no significa que deban agruparse con todos los demás en la sociedad civil sin embargo!

Vivimos en un mundo donde la voz de la gente cuenta: la sociedad civil puede ayudar a los gobiernos a comprender verdaderamente las necesidades de las comunidades y a apoyar el desarrollo de soluciones climáticas efectivas y relevantes. Tirar el agua sucia por el desagüe, pero mantener al bebé a salvo, Venezuela.

## ¡Felicitaciones con sabor a coco para Fiji!

La pregunta en los labios de todos ha sido: ¿dónde será la próxima COP? Señoras y señores, ECO se complace en informarles que Fiji tendrá la Presidencia de la COP23 en 2017. Sin embargo, antes de que se entusiasmen demasiado y empiecen a empacar su equipo de buceo, deben leer la letra pequeña: la propuesta oficial de licitación solicitó que la COP23 se efectuara en Bonn, Alemania. Sólo quedan cuestiones de procedimiento para adoptar oficialmente la candidatura de Fiji en la sesión plenaria de la COP. Pero no se preocupen, delegados, aunque la COP en sí será en Bonn (¡piensen en los mercados nocturnos alemanes!), la pre-COP podría realizarse en Fiji.

### ECO "on line"

Recuerde que Ud. puede leer ECO "on line" en inglés, desde  
vuestro iPhone, iPad o  
Android:

<http://bit.ly/GetECO>

